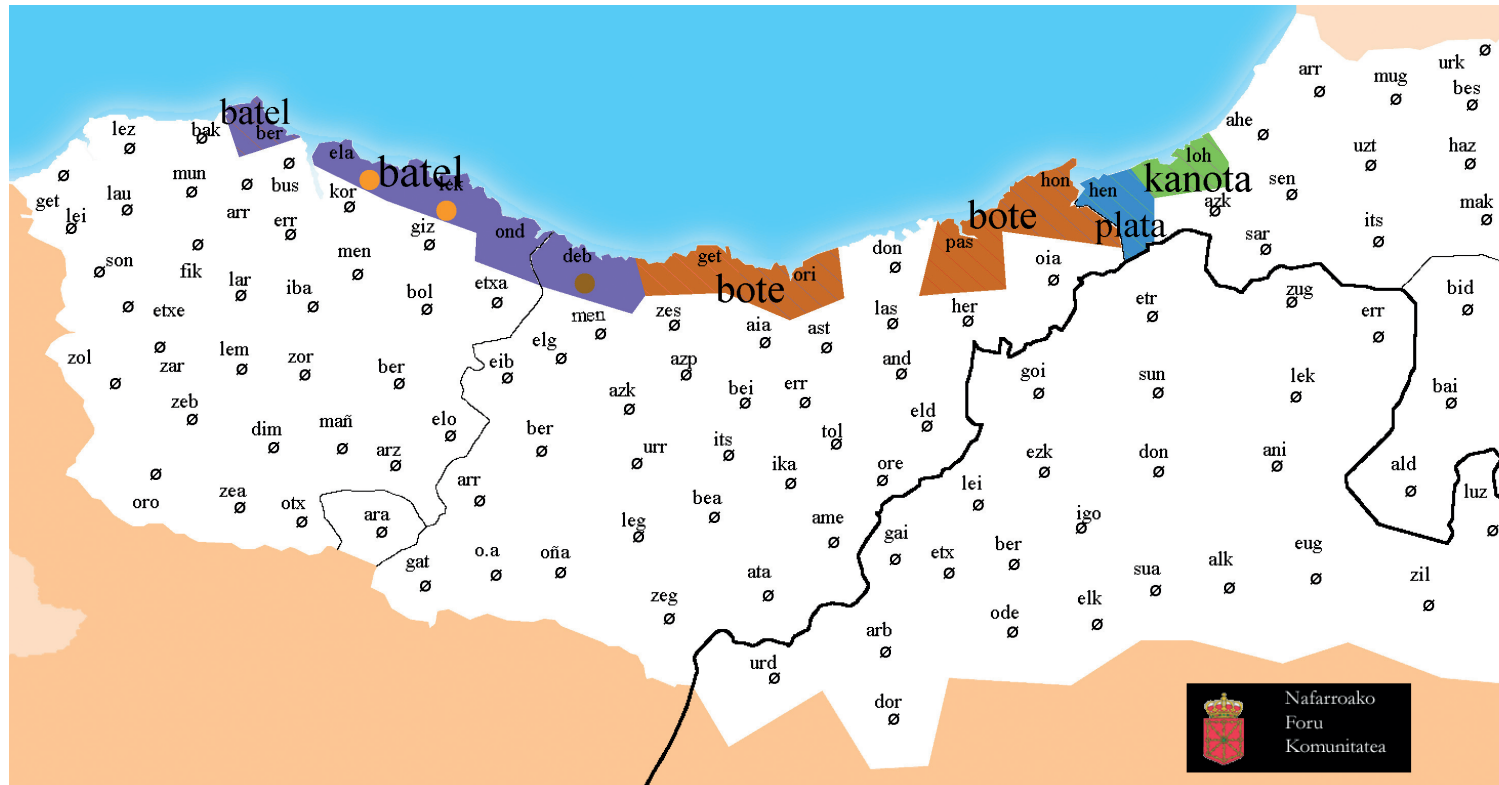


## 2650. Mapa: chalupa / chaloupe / small boat

GALDERA: 81280 ALMP: 218



### ERANTZUNAK

#### Bizkaia

**Bermeo:** batél, bóte  
**Elantxobe:** bátel, \*tʃanél  
**Lekeitio:** bátel, \*tʃánel  
**Ondarroa:** bátel

#### Gipuzkoa

**Deba:** batél, \*botín, \*bótia (mark.)  
**Getaria:** boté, tʃalúpá, batélá (mark.)  
**Hondarribia:** bote, batela (mark.),  
 bolintʃe, salbaβiða  
**Orio:** boté, bátela (mark.)  
**Pasaia:** boté, tʃintʃoró, batélikó

#### Lapurdi

**Donibane Lohizune:** kanóta, battlíku  
**Hendaia:** platá, kanútª

#### Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Deba (G):** \*bótia (mark.)  
**Getaria (G):** batélá (mark.)  
**Hondarribia (G):** bolintʃe, salbaβiða  
**Pasaia (G):** batélikó

	batel
	bateliko
	battiliku
	txanel
	txalupa
	kanota
	bote
	botiñ
	bolintxe
	plata
	txiñtxorro
	zalbabida

- Motorrik gabe mugitzen den itsasontzi txikiaren izena galdetu da.

**Ondarroa:** Ónei dis txalopa txikixak ["bátel"].  
**Deba:** Botiña re bádá. Dá bástoguá, trinérúa baño bástouá, áltouá ta... Léno arráunketa itte sán botiñetán, áltouák, sastárraguak. Bótia dá botiña, lau eo bóstekiñ arránián.  
**Getaria:** Árraunetan ibiltze ianái "txalúpá". "Bótia" da txikiyá, "bótia" da txikiyouá, botia'pópa motxá... "Batela" bótia baño aundiyoua... "txalúpa" ta "batélá" dána bát, dána ba'dá.  
**Orio:** Bueno, "bátela" dá árraunen luzáro jutekó ta "bótia", berriz, itxáson pásajeakó ta itxáson lána itekó... arráya arrápatzekó, ta "batéla" izate á árrauneakó. Bi gauz diférente ia "batéla" ta "bótia".  
**Pasaia:** Motorra duena, "motorra"... arraunekua da "botia" o "batelikua", motorra duen gustiya, "motorra".  
**Hondarribia:** "Batela" leorreaan gelditzen dena.  
**Hendaia:** Arrunt xabala uzu, baño askoz aundiyoua, ezta igual, amaost laun barrenen... gaten tu, e?

